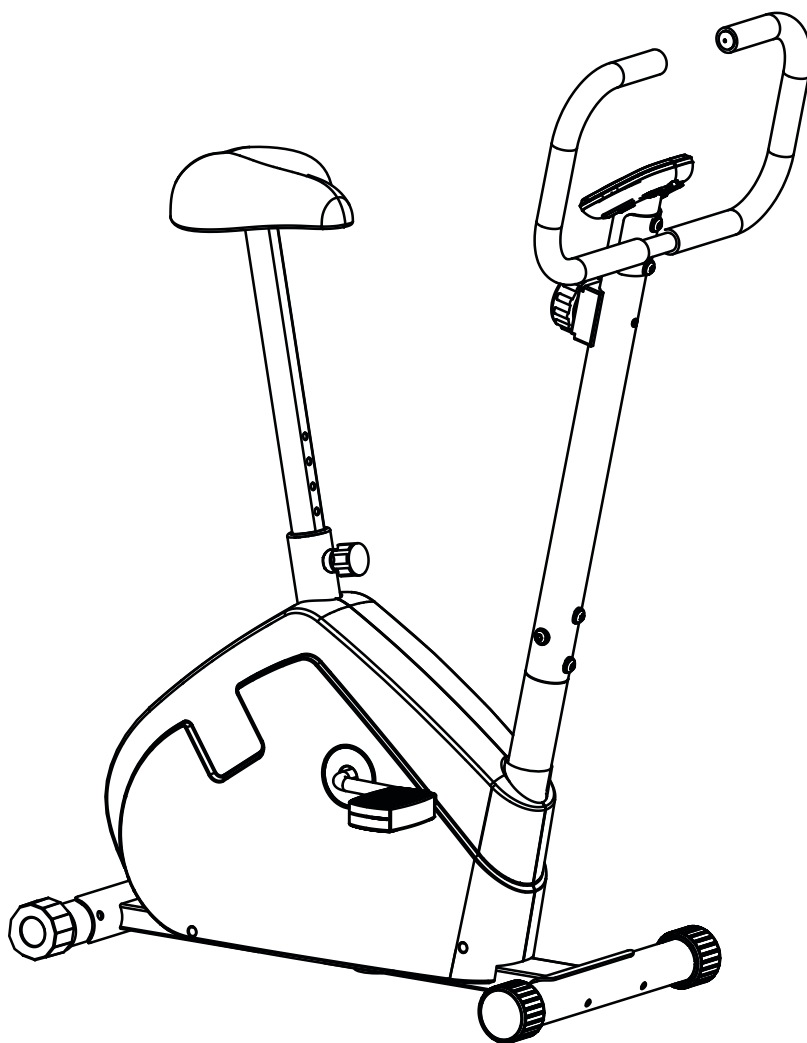


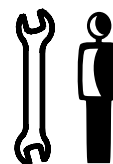
# ESSENTIAL BIKE



## ESSENTIAL BIKE

20 kg / 44 lbs  
87 x 48 x 121 cm  
34 x 19 x 48 in

**MAXI**  
110 kg  
242 lbs

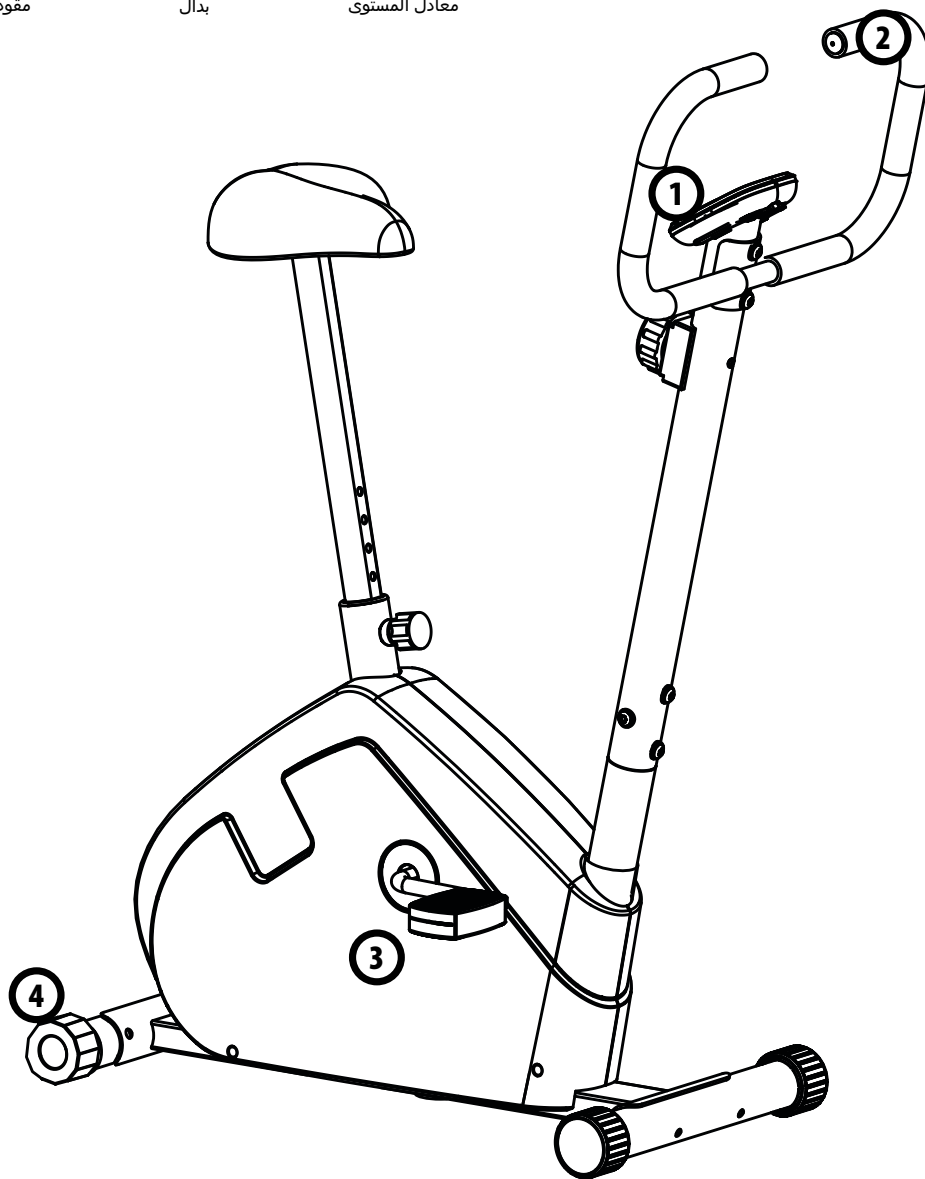


30 min

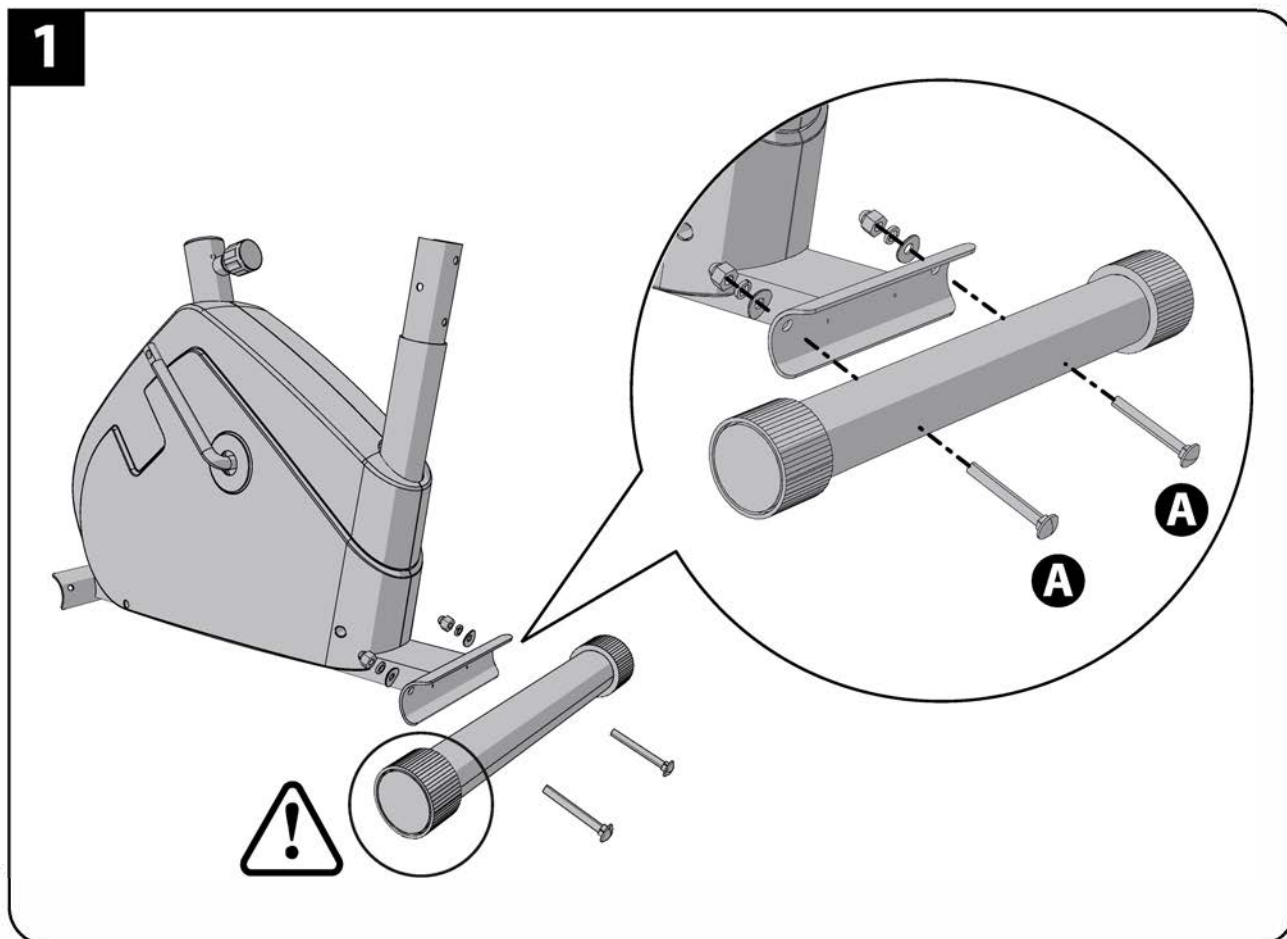
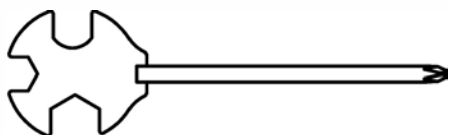
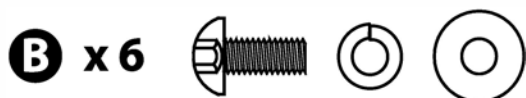
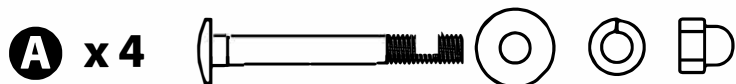


DOMYOS

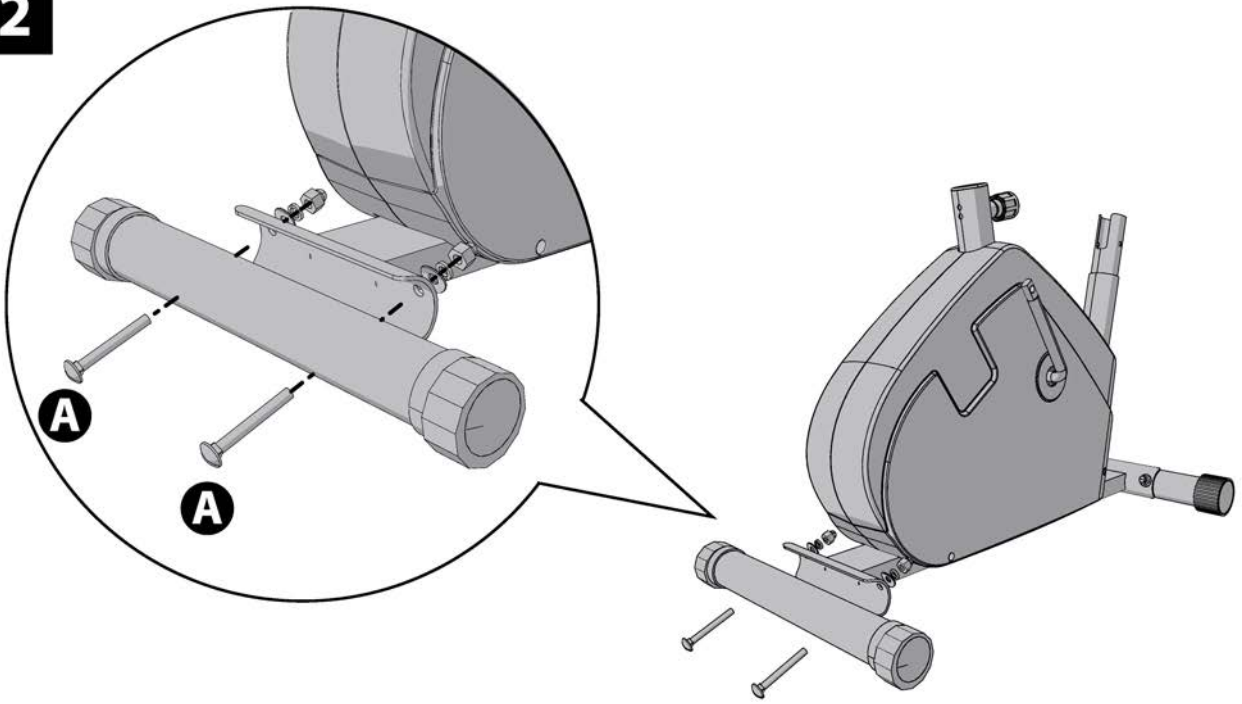
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
EN Console	Handlebars	Pedal	Levelling foot
FR Console	Guidon	Pédale	Compensateur de niveau
ES Consola	Manillar	Pedal	Compensador de nivel
DE Konsole	Lenker	Pedal	Niveauequalizer
IT Console	Manubrio	Pedale	Compensatore di livello
NL Console	Stuur	Pedaal	Niveauregelaar
PT Consola	Guiador	Pedal	Compensador de nível
PL Konsola	Kierownica	Pedał	Kompensator poziomu
HU Műszerfal	kormány	Pedál	Szintkiegyenlítő
RU Дисплей	Руль	Педаль	Компенсатор уровня
RO Consolă	Ghidon	Pedală	Compensator de nivel
SK Konzola	Riadičlá	Pedál	Kompenzátor úrovne
CS Konzole	Madlo	Pedál	Vyrovňovací podložka
SV Konsol	Styre	Pedal	Nivåkompensator
BG Табло	Кормило	Педал	Компенсатор на нивото
TR Konsol	Gidon	Pedal	Yükseklik ayar tertibatı
HR Konzola	Upravljač	Pedala	Kompenzator razine
SL Nadzorna plošča	Krmilo	Pedali	Nastavek za vodoravno poravnavo
VI Bảng điều khiển	Ghi đông	Bàn đạp	Bộ điều chỉnh cân bằng
ZH 控制面板	车把	脚踏板	平衡补偿器
JA コンソール	ハンドルバー	ペダル	高さ調整
ZT 控制面板	車把	脚踏板	平衡補償器
TH ส่วนควบคุม	แฮนด์	บันไดจักรยาน	ตัวปรับระดับ
AR لوحة التحكم	مقود	بَدال	مُعادل المستوى



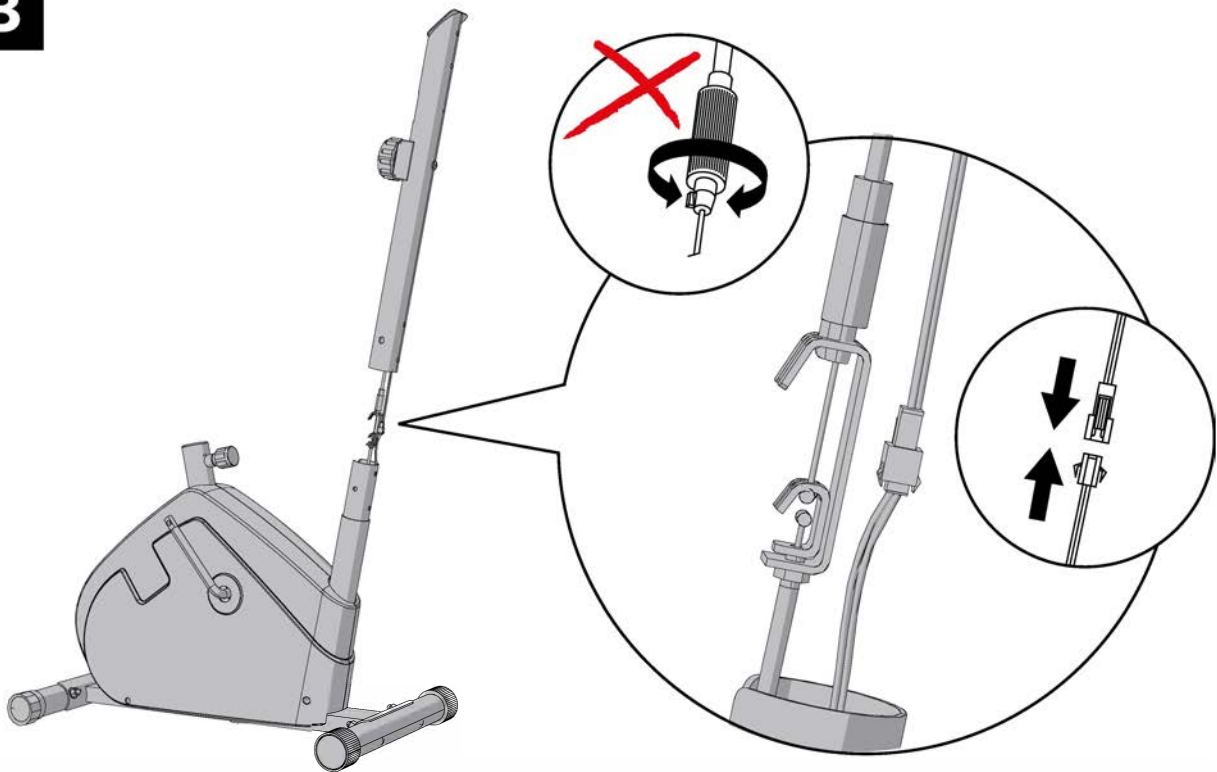
ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • MONTAGE •  
MONTAGEM • MONTAŽ • ÖSSZESZERELÉS • MOHTAЖ • MONTARE •  
MONTÁŽ • MONTÁŽ • MONTERING • MOHTAЖ • MONTAJ • MONTAŽA •  
MONTAŽA • LÁP RÁP • 安裝 • 組み立て • 安裝 • การประกอบ • التركيب



2



3



1



2



3



4



5



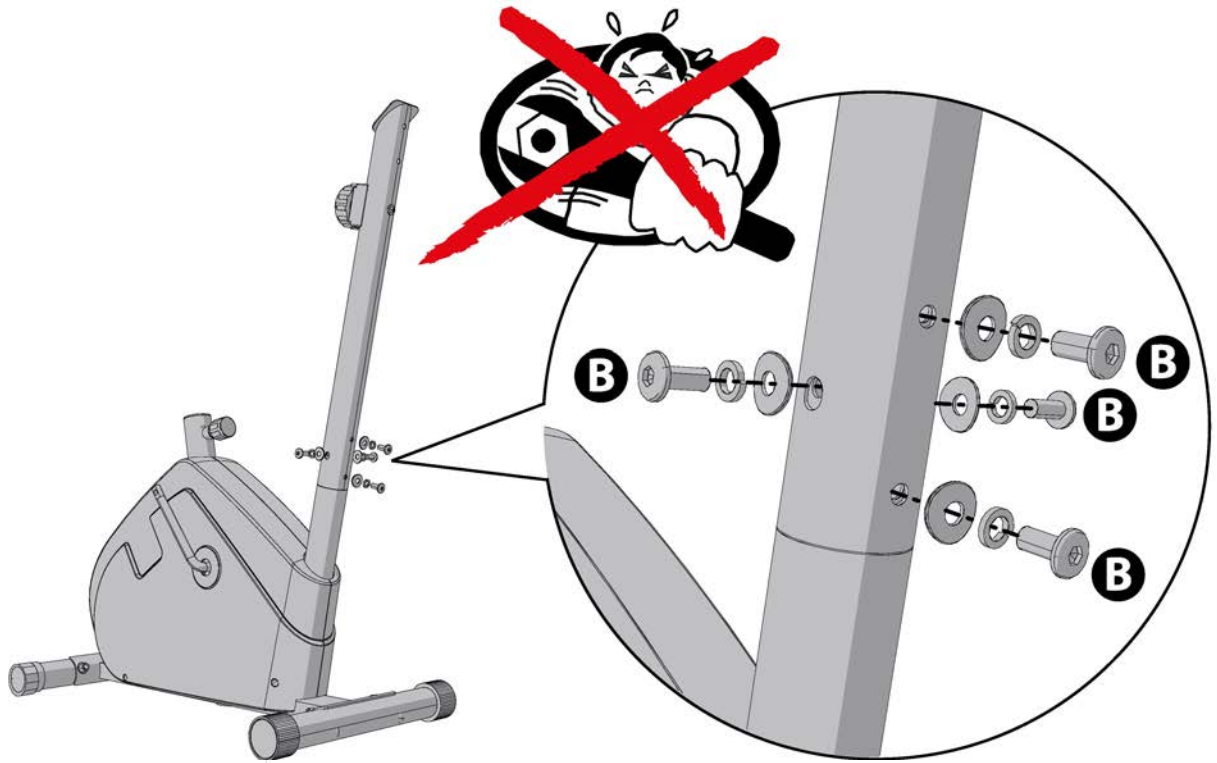
6



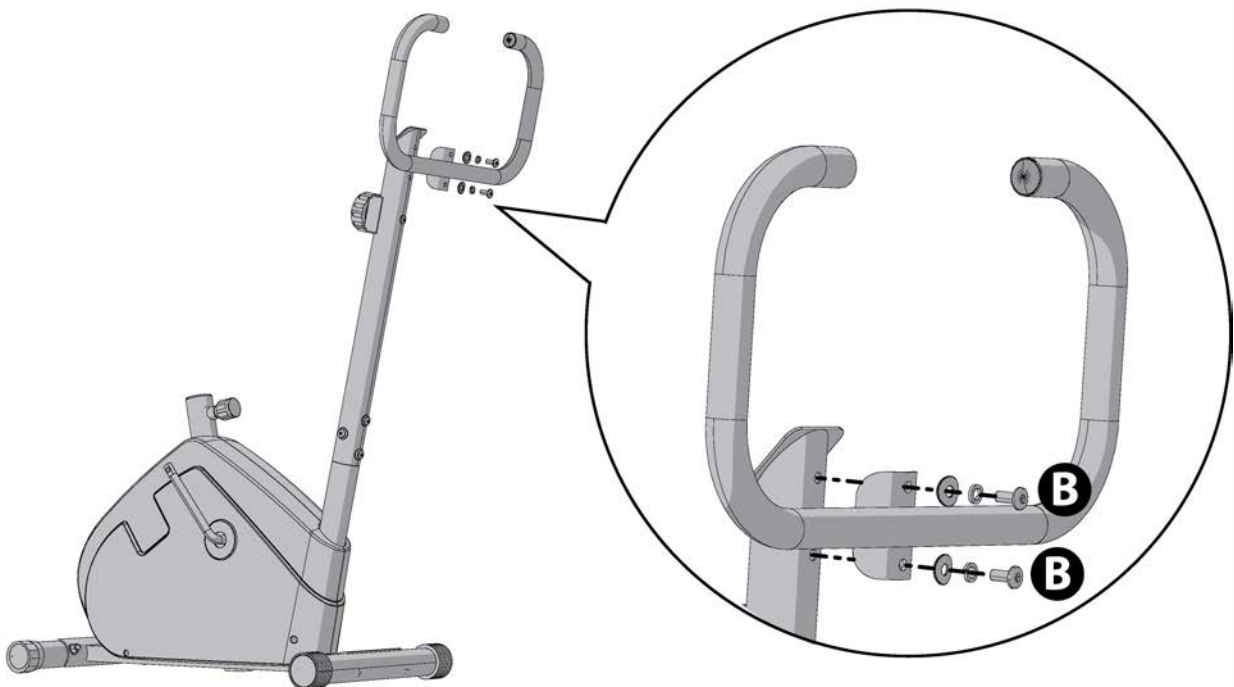
OK



4

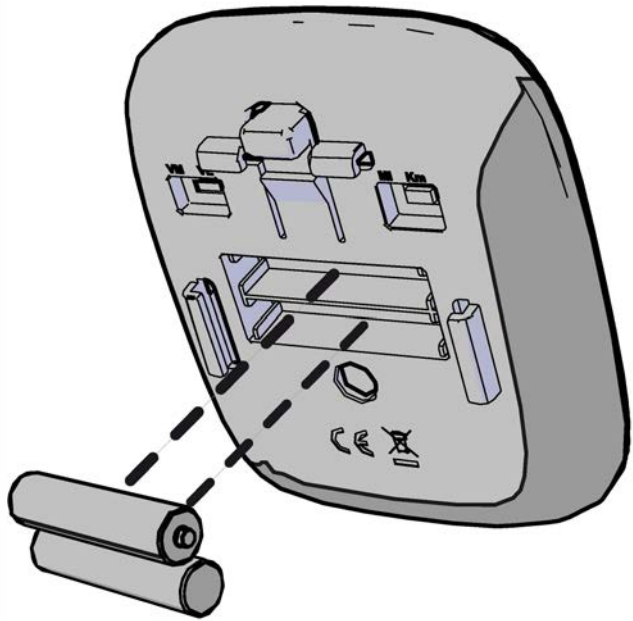


5

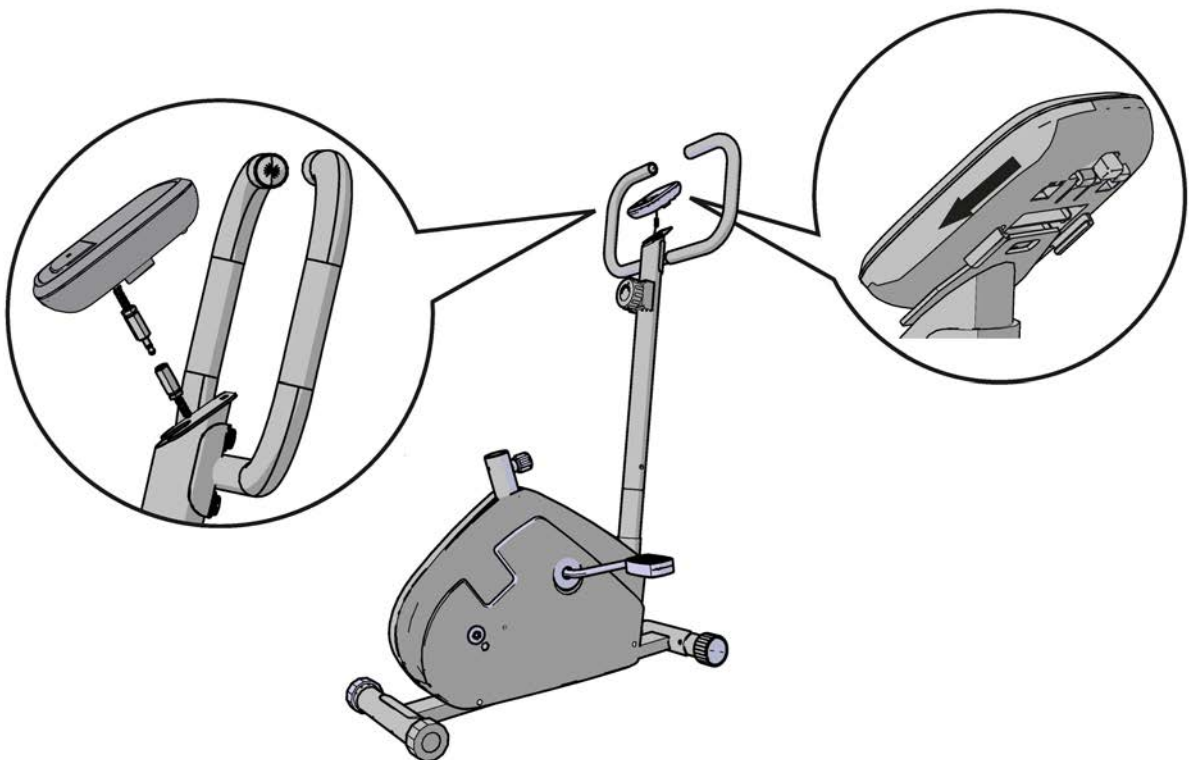


**6**

**2 x** **AAA**  
**1,5 V**

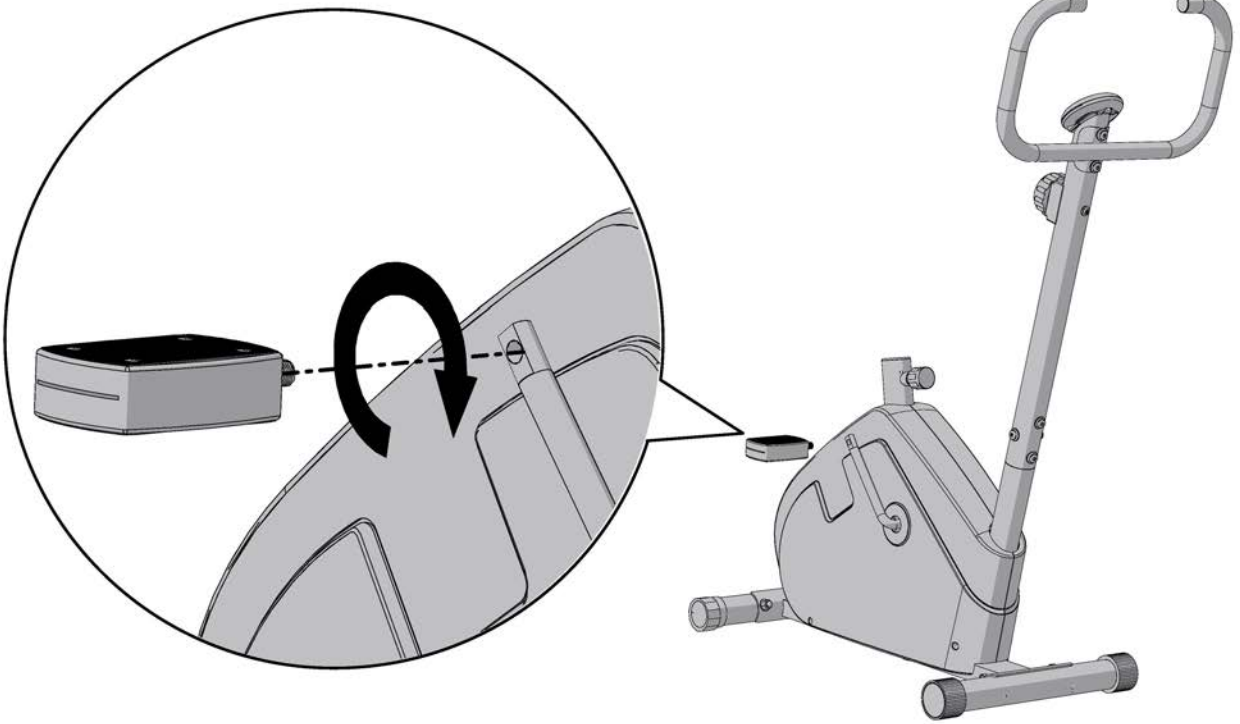


**7**

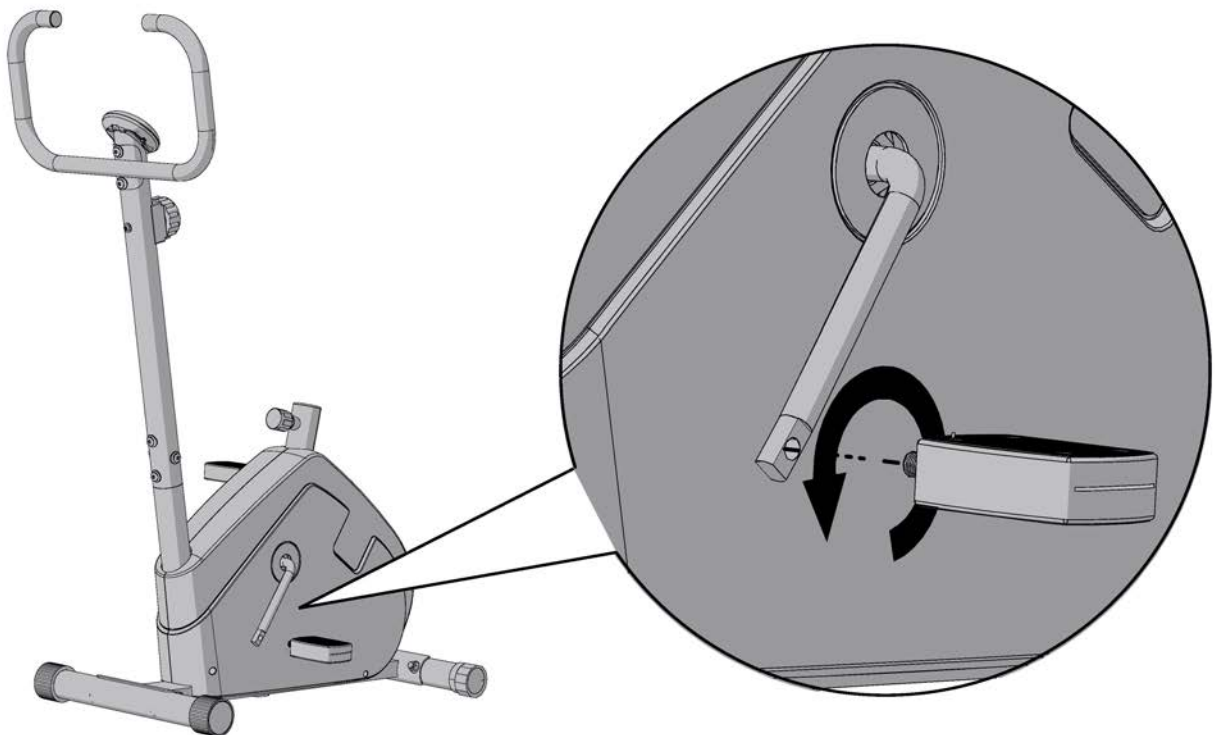




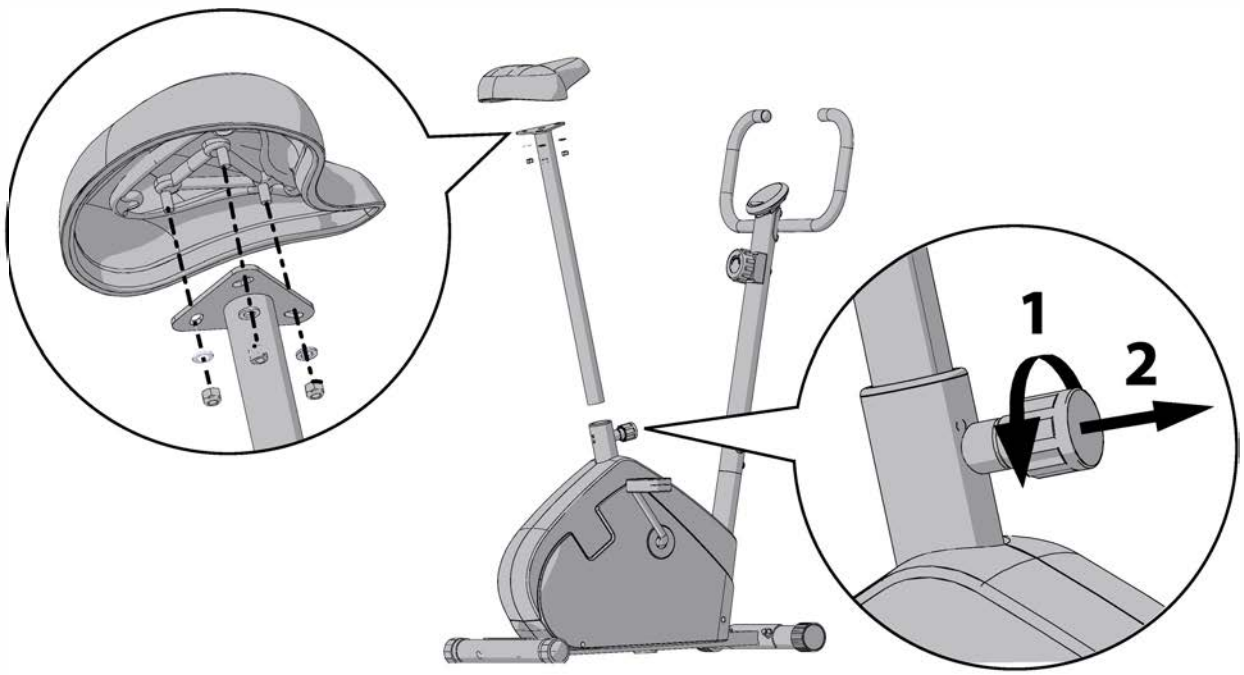
8



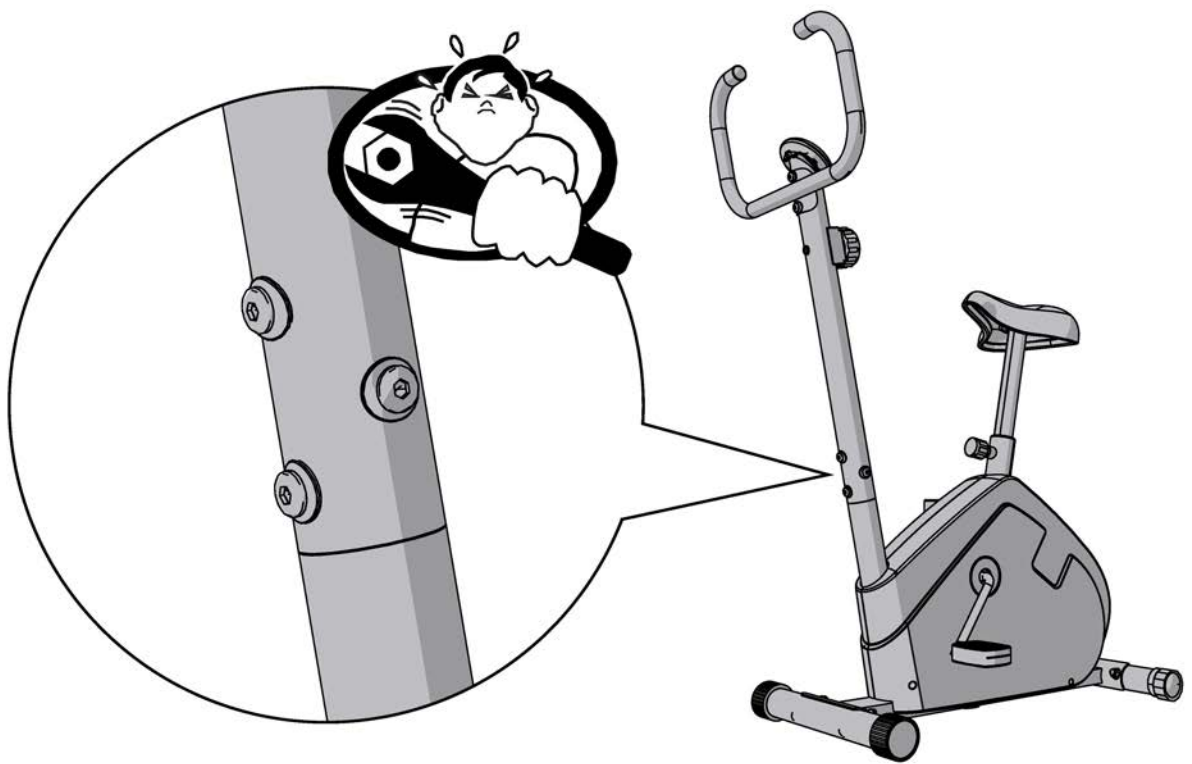
9



10



11

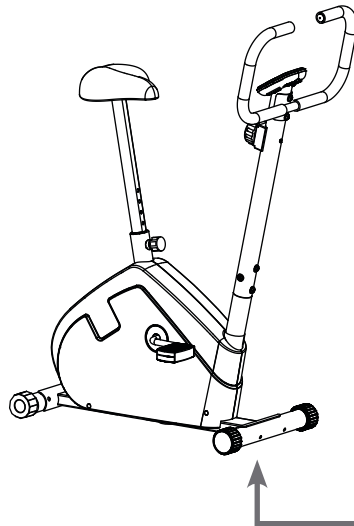




**WARNING**

**WARNING EN**

- Any use of this product other than that intended may lead to serious injury.
- Prior to use, read the instructions carefully and comply with all warnings and instructions.
- Do not let children use this appliance, keep them away from it.
- You must replace the sticker if it is damaged, illegible or missing.
- Keep your hands, feet and hair away from all moving parts.
- Not suitable for therapeutic purposes.



DOMYOS ESSENTIAL BIKE 2078JF7 61995 DP SUZHOU

DESCRIZIONE: Spinning bike con resistenza magnetica, 2078JF7, 61995, DP SUZHOU. Prodotto in Cina. Marca: Domyos. Distributore: Domyos Italia S.p.A. - Via Salaria 1119, Roma. Contatto: 06 49811111. Sito web: www.domyos.it

TECHNICAL SPECIFICATIONS: Max. weight: 120 kg. Max. speed: 12 km/h. Max. resistance: 200 kg. Max. incline: 10°. Max. heart rate: 180 bpm. Max. power: 1000 W. Max. torque: 100 Nm. Max. current: 10 A. Max. voltage: 230 V. Max. frequency: 50 Hz. Max. power factor: 0.95. Max. efficiency: 80%. Max. noise: 65 dB(A). Max. vibration: 0.5 mm/s². Max. temperature: 40°C. Max. humidity: 95%. Max. altitude: 2000 m. Max. storage temperature: -20°C to 60°C. Max. storage humidity: 5% to 95%. Max. storage altitude: 2000 m. Max. storage temperature: -20°C to 60°C. Max. storage humidity: 5% to 95%. Max. storage altitude: 2000 m.

MADE IN CHINA. IMPORTED BY Domyos Italia S.p.A. - Via Salaria 1119, Roma. Contatto: 06 49811111. Sito web: www.domyos.it

**AVERTISSEMENT FR**

- Tout usage impropre de ce produit risque de provoquer des blessures graves.
- Avant toute utilisation, veuillez lire attentivement le mode d'emploi et respecter l'ensemble des avertissements et instructions qu'il contient.
- Ne pas permettre aux enfants d'utiliser cette machine et les tenir éloignés de cette dernière.
- Si l'autocollant est endommagé, illisible ou manquant, il convient de le remplacer.
- Ne pas approcher vos mains, pieds et cheveux de toutes les pièces en mouvement.
- Ne convient pas à des fins thérapeutiques.

**ADVERTENCIA ES**

- El uso inapropiado de este producto puede provocar heridas graves.
- Antes de toda utilización, se ruega leer atentamente el manual de empleo y respetar todas las advertencias e instrucciones que contiene.
- No permita que los niños utilicen esta máquina y manténgalos alejados de esta última.
- Si el adhesivo aparece dañado, ilegible o ausente, conviene reemplazarlo.
- No acerque las manos, los pies ni el pelo a las piezas en movimiento.
- No adecuado para fines terapéuticos.

**WARNUNG DE**

- Jeglicher unsachgemäße Gebrauch dieses Produktes kann schwerwiegende Verletzungen nach sich ziehen.
- Lesen Sie vor jeder Verwendung stets die Gebrauchsanweisung aufmerksam durch und halten Sie sich an alle darin enthaltenen Warnungen und Anleitungen.
- Kinder dürfen das Trainingsgerät nicht verwenden und sind davon fernzuhalten.
- Beschädigte, unleserliche oder fehlende Aufkleber sind zu ersetzen.
- Halten Sie Ihre Hände, Füße und Haare von den beweglichen Teilen des Geräts fern.
- Nicht für therapeutische Zwecke geeignet.

**AVVERTENZA IT**

- Qualsiasi uso improprio di questo prodotto rischia di provocare gravi lesioni.
- Prima di qualsiasi utilizzo, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e rispettare la totalità delle avvertenze e istruzioni che contengono.
- Non permettere ai bambini di usare questa macchina e tenerli lontani da essa.
- Se l'adesivo è danneggiato, illeggibile o manca del tutto è necessario sostituirlo.
- Non avvicinare mani, piedi e capelli a nessuna delle parti in movimento.
- Non idoneo a fini terapeutici.

**WAARSCHUWING NL**

- Elk onjuist gebruik van dit product kan ernstige verwondingen tot gevolg hebben.
- Lees voor gebruik aandachtig de gebruiksaanwijzing en zorg ervoor dat u alle hierin genoemde waarschuwingen en instructies in acht neemt.
- Sta kinderen niet toe om gebruik te maken van dit product en zorg dat ze er niet in de buurt kunnen komen.
- Indien de sticker beschadigd, onleesbaar of verwijderd is, dan is het raadzaam deze te vervangen.
- Houd handen, voeten en haren uit de buurt van bewegende onderdelen.
- Niet geschikt voor therapeutische doeleinden.

**AVISO PT**

- Qualquer uso inadequado deste produto pode causar ferimentos graves.
- Antes de qualquer utilização, leia com atenção o manual de instruções e respeite a totalidade dos avisos e instruções incluídos.
- Não permita que as crianças utilizem esta máquina e mantenha-as afastadas da mesma.
- Se o autocollante estiver danificado, ilegível ou em falta, é aconselhável proceder à sua substituição.
- Não aproxime as mãos, pés e cabelos de todas as peças em movimento.
- Não adequado para fins terapêuticos.

**OSTRZEŻENIA PL**

- Jakiegokolwiek nieprawidłowe użytkowanie tego produktu grozi odniesieniem poważnych obrażeń.
- Przed rozpoczęciem użytkowania należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi, a następnie ściśle przestrzegać wszystkich zamieszczonych w niej ostrzeżeń i zaleceń.
- Nie pozostawiać dzieckom, aby włączyły się urządzeniem. Dzieci powinny zawsze pozostawać w bezpiecznej odległości.
- Jezeli naklejka jest uszkodzona, nieczytelna lub nieobecna, należy wymienić ją na nową.
- Trzymać ręce, stopy i włosy w bezpiecznej odległości od ruchomych części urządzenia.
- Nieprzeznaczony do celów terapeutycznych.

**FIGYELMEZTETÉS HU**

- A termék bármilyen helytelen használatra súlyos sérüléseket okozhat.
- Használat előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót és tartsa be a benne lévő figyelmeztetéseket és előírásokat.
- Ne engedje a gyermeknek, hogy ezt a készüléket használják, és tartsa őket távol tőle.
- Ha a matrica megsérült, olvashatatlan vagy hiányzik, ki kell cserélni.
- Ne közelítse a kezét, lábait és a haját a mozgásban lévő alkatrészekhez.
- Térápéti célokra nem alkalmas.

**ВНИМАНИЕ RU**

- В случае ненадлежащего использования данного изделия существует риск получения серьезных травм.
- Перед каждым использованием внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации. Соблюдайте все содержащиеся в ней предупреждения и указания.
- Не разрешайте детям использовать этот тренажер и находиться вблизи него.
- Если наклейка повреждена или отсутствует, или же информацию на ней невозможно прочитать, следует заменить наклейку.
- Руки, ноги и волосы не должны находиться вблизи каких-либо движущихся деталей.
- Не подходит для терапевтических целей.

**AVERTISMENT RO**

- Orice utilizare necorespunzătoare a acestui produs poate provoca lezuni grave.
- Înainte de orice utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție modul de utilizare și să respectați toate avertismentele și instrucțiunile pe care acesta le conține.
- Nu le permiteți copiilor să utilizeze acest aparat și nici nu-i lăsați să se apropie de acesta.
- În cazul în care autocollantul este deteriorat, ilizibil sau lipsește u desăvârșire, acesta trebuie înlocuit.
- Nu apropiați mâinile, picioarele sau părul de piesele componente aflate în mișcare.
- A nu se utiliza în scopuri terapeutice.

**UPOZORNENIE SK**

- Akékolwiek nevhodné použitie môže mať za následok vážne oranenia.
- Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie a dodržiavajte všetky varovania a pokyny, ktoré obsahuje.
- Nedovoľte deťom, aby tento prístroj používali a mali k ňomu prístup.
- Ak je samolepiaci štítek poškodený, nečitateľný alebo chýba, odporúča sa ho vymeniť.
- Nedávajte ruky, nohy a vlasy do blízkosti pohyblivých dielov.
- Nevhodné na terapeutické účely.

**UPOZORNĚNÍ CS**

- Nesprávné používání tohoto výrobku může vést k vážným zraněním.
- Před každým použitím si pečlivě přečtěte návod k použití a dodržujte veškerá upozornění a pokyny v něm obsažené.
- Nedovoľte deťom používať tento stroj a uchovávaťe jej mimo jejich dosah.
- Je-li samolepka poškozená, nečitelná nebo pokud chybí, doporučuje se ji vyměnit.
- Nepřibližujte ruce, chodidla a vlasy k pohyblivým se částem.
- Nevhodné pro terapeutické účely.

**VARNING SV**

- Felaktig användning av produkten kan orsaka allvarliga skador.
- Innan produkten tas i bruk bör du läsa bruksanvisningen noga och följa alla varningar och instruktioner som finns därin.
- Låt inte barn använda denna maskin, utan se till att hålla dem borta från den.
- Om deklaren är skadad, oläslig eller saknas, bör den bytas ut.
- Håll händer, fötter och hår på avstånd från maskinens rörliga delar.
- Inte lämplig för behandlingssyften.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ BG**

- Всяка употреба на уреда не по предназначение може да доведе до риск от сериозни наранявания.
- Преди всяка употреба, моля прочетете внимателно ръководството за употреба, спазвайте всички съдържащи се в него предупреждения и инструкции.
- Не разрешавайте на деца да ползват уреда; дръжте децата далеч от уреда.
- Ако маркировката е повредена, нечетлива или липсва, сменете я.
- Не добликавайте ръцете, краката и косата си до движещите се елементи.
- Не е подходящо за терапевтични цели.

**UYARI TR**

- Bu ürünün uygun bir şekilde kullanılmaması ciddi yaralanmalara yol açabilir.
- Kullanmadan önce, kullanmı klavuzunu dikkatlice okuyun ve içerdiği uyarıları ve talimatları tamamen dikkate alın.
- Çocukları bu makineyi kullanmasına izin vermeyin ve onları makineden uzak tutun.
- Kindenin yapıpkanızı etiket zarar görmüş, okunaksız veya yerinde değil ise, yerine yenisini konulması gerekir.
- Ellerinizi, ayaklarınızı ve saçlarınızı hareket halindeki hiçbir parçaya yaklaştırmayın.
- Terapötik amaçla kullanılmamaz.

**UPOZORENJE HR**

- Švaka zloropaba ovog proizvoda može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- Prije uporabe pažljivo pročitajte upute za uporabu i slijedite sva upozorenja i instrukcije sadržane u njemu.
- Nemoguće dopustiti djeci da koriste taj stroj i držite ih podalje od njega.
- Ako je naljepnica oštećena, nečitljiva ili nedostajna, trebalo bi je zamijeniti.
- Ne približavajte vaše ruke, noge i kosu pokretnim dijelovima.
- Nije prikladno za terapijske svrhe.

**OPOZORILO SL**

- Neustrezna raba tega izdelka lahko povzroči resne poškodbe.
- Pred uporabo natančno preberite navodila in upoštevajte vsa opozorila, ki jih navodila vsebujejo.
- Otroci ne smejo uporabljati te naprave.
- Otrok ne pustite v bližino naprave.
- Če je nalepka poškodovana, neberljiva ali manjka, namestite novo nalepko.
- Rok, nog in las ne približujte premičnim delom naprave.

**CHŪ Ý VI**

- Làm dụng máy tập này có thể gây ra chấn thương nghiêm trọng.
- Đọc kỹ hướng dẫn trước khi sử dụng, phải tuân thủ đúng theo các hướng dẫn và các cảnh báo khi sử dụng máy tập.
- Không cho trẻ em sử dụng máy tập này và không cho chúng lại gần máy tập.
- Méu các nhãn dán bị hỏng, không đọc được hoặc bị mất, nên thay thế nhãn mới khác.
- Không để tay, chân hay tóc gần các bộ phận của máy khi đang hoạt động.
- Không dùng cho các mục đích điều trị bệnh.

**注意事項 ZH**

- 本产品的不适当使用可能会造成严重受伤。
- 使用前请仔细阅读说明书。
- 遵守说明书中的注意事项和使用说明。
- 请勿让儿童使用本产品，并将其放置于远离儿童的地方。
- 如果产品上粘贴的说明出现损坏、无法阅读或缺失的情况，请将其替换。
- 请勿将手脚或头发靠近正在转动的部件。
- 不适用于治疗目的。

**警告 JA**

- この商品の不適切なすべての使用法は、重傷を引き起こすおそれがあります。
- ご使用の前に、使用マニュアルを注意深くお読みになり、警告と使用法を守ってください。
- 子供はこの機器を使用させてください。
- またその手の届かない場所に保管してください。
- シールが破損、半読不可能、はがれている場合は交換してください。
- 作動中のパーツには手や足、髪を近づけないでください。
- 治療目的にはお使いいただけません。

**注意事項 ZT**

- 本產品的不適當使用可能會造成嚴重受傷。
- 每次使用前，請仔細閱讀使用說明并遵循注意事項進行使用。
- 不可讓兒童直接接觸或使用該器材。
- 如器材上的貼標破損、模糊或缺失，須進行更換。
- 請勿將手脚或頭髮靠近正在轉動的部件。
- 不適用於治療之目的。

**คำเตือน TH**

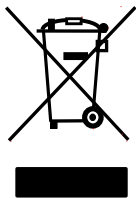
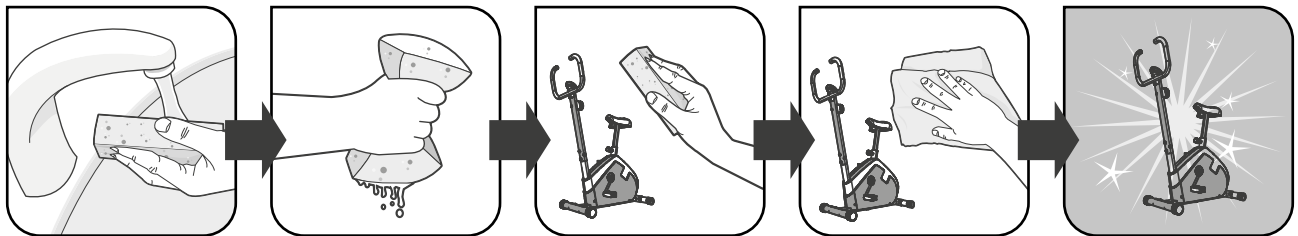
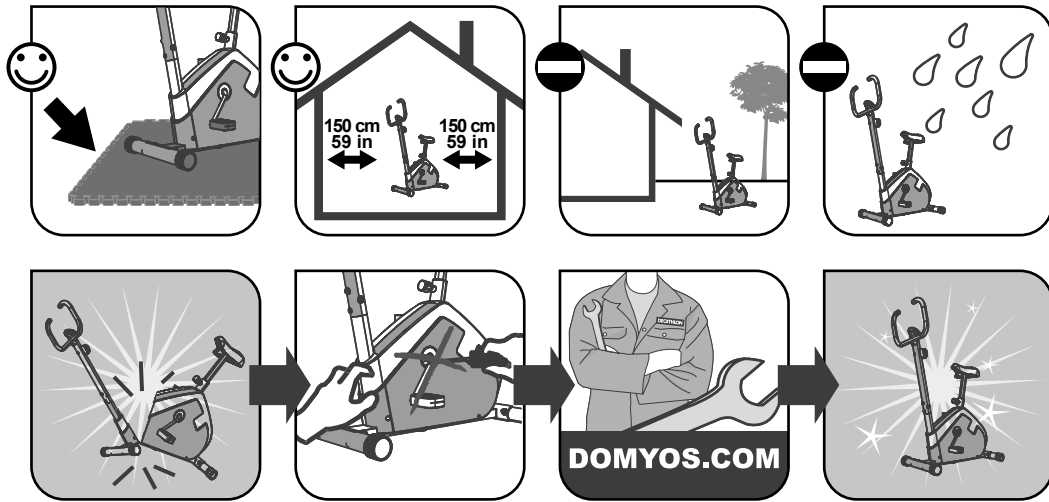
- การใช้งานผลิตภัณฑ์นี้ที่ไม่เหมาะสมอาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บที่รุนแรงได้
- ก่อนการใช้งาน โปรดอ่านคู่มือวิธีใช้งานอย่างละเอียดและปฏิบัติตามคำแนะนำอย่างระมัดระวังและปฏิบัติตามข้อควรระวังอย่างเคร่งครัด
- โปรดระวังอย่าให้เด็กใช้งานอุปกรณ์นี้และอย่าให้เด็กเข้าใกล้อุปกรณ์นี้
- หากสติ๊กเกอร์ชำรุด อ่านไม่ออก หรือหายไป โปรดทำการติดสติ๊กเกอร์ใหม่ตามตนเอง
- โปรดอย่าปล่อยให้มือ เท้า หรือผมสัมผัสกับชิ้นส่วนที่กำลังเคลื่อนไหวอยู่
- ไม่เหมาะสำหรับใช้เพื่อวัตถุประสงค์ทางการแพทย์ใดๆ

**AR**

- يمكن لسوء استخدام هذا المنتج أن يتسبب في إصابات خطيرة
- قبل أي استخدام، يرجى قراءة دليل الاستخدام بعناية واتباع جميع التحذيرات والإرشادات الواردة فيه.
- لا تسمح للأطفال باستخدام هذا الجهاز، وتجنب اقترابهم من هذا الأخير.
- في حالة تلف الملصق، أو فقده أو أصبح من الصعب قراءته، فينبغي استبداله في هذه الحالة.
- لا تقرب يديك وقدميك وشعرك من جميع الأجزاء المتحركة. غير مناسبة للأغراض العلاجية.

**تنبیه**

**SECURITY • SÉCURITÉ • SEGURIDAD • SICHERHEIT • SICUREZZA • VEILIGHEID •  
 SEGURANÇA • BEZPIECZEŃSTWO • BIZTONSÁG • БЕЗОПАСНОСТЬ • SIGURANȚĂ •  
 BEZPEČNOSTĚ • BEZPEČNOST • SÄKERHET • БЕЛОПАСНОСТ • EMNİYET •  
 SIGURNOST • VARNOST • AN TOÀN • 安全 • 安全 • 安全 • ความปลอดภัย • الأمان**



**RECYCLING**  
 The "crossed-out bin" symbol means that this product and the batteries it contains must not be thrown away with general household waste. They are subject to a specific type of sorting. Please take the batteries and your unusable electronic product to an authorised collection point for recycling. This treatment of your electronic waste will protect the environment and your health.

**RECYCLAGE**  
 Le symbole "poubelle barrée" signifie que ce produit et les piles qu'il contient ne peuvent être jetés avec les déchets domestiques. Ils font l'objet d'un tri sélectif spécifique. Déposez les batteries ainsi que votre produit électronique en fin de vie dans un espace de collecte autorisé afin de les recycler. Cette valorisation de vos déchets électroniques permettra la protection de l'environnement et de votre santé.

**RECICLAGE**  
 El símbolo de la papelera tachada significa que este producto y las pilas que contiene no podrán tirarse con los residuos domésticos. Son objeto de una selección específica. Deposite las baterías, así como su producto electrónico al final de su vida en un espacio de recogida autorizado para su reciclaje. Esta evaluación de los residuos electrónicos permitirá la protección del medio ambiente y de su salud.

**ENTSORGUNG**  
 Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ bedeutet, dass dieses Produkt sowie die darin enthaltenen Batterien nicht mit dem Hausmüll zu entsorgen sind. Sie werden mit dem Spezialmüll entsorgt. Entsorgen Sie Batterien sowie Ihr Elektrogerät am Lebensende zum Recycling bei einer genehmigten Sammelstelle.

Die Wiederverwertung elektronischer Abfälle ermöglicht den Schutz der Umwelt und Ihrer Gesundheit.

**RICICLAGGIO**  
 Il simbolo del "cestino barrato" significa che questo prodotto e le pile che esso contiene non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Sono l'oggetto di una specifica raccolta differenziata. Consegnare le batterie insieme al prodotto elettronico a fine ciclo di vita in uno spazio di raccolta autorizzato per riciclarli. Questa valorizzazione dei rifiuti elettronici permetterà la protezione dell'ambiente e della salute.

**RECYCLING**  
 Het symbool «doorkruiste vuilnisbak» betekent dat dit product en de batterijen erin niet weggegooid mogen worden met het huisafval. Ze maken deel uit van een specifiek sorteerproces. Werp de batterijen evenals uw elektronisch product aan het einde van de levensduur in een daarvoor bestemde container teneinde deze te recyclen. Deze recycling van uw elektronisch afval zal het milieu en uw gezondheid beschermen.

**RECICLAGEM**  
 O símbolo "caixote do lixo com traço por cima" significa que este produto e as pilhas que contém não podem ser deixados fora com o lixo doméstico. Estão sujeitos a uma triagem selectiva específica. Coloque as pilhas bem como o seu produto electrónico em fim de vida num espaço de recolha autorizado de forma a proceder à sua reciclagem. Esta reciclagem dos seus resíduos electrónicos permitirá a protecção do ambiente e da saúde.

**RECYKLINGU**  
 Symbol „przekreślonego kosza“ oznacza, że ani produkt ani baterie nie mogą być wyrzucane do odpadów komunalnych. Podlegają one zbiorze selektywnym. Zużyte baterie i urządzenie elektroniczne powinny być pozostawione w autoryzowanym punkcie zbiórki w celu poddania ich recyklingowi. Zapewnia to ochronę środowiska naturalnego oraz zdrowia użytkownika.

**ÚJRAHASZNOSÍTÁSA**  
 Az «áthúzott szemetesedény» szimbólum azt jelzi, hogy sem ez a termék, sem a benne levő elemeket nem szabad a háztartási szeméte dobni. Ezeket speciális válogatásnak vetik alá. A használt elemeket és a tovább már nem használható elektronikus terméket újra hasznosítás céljából

adja le egy engedélyezett gyűjtőhelyen. Az elektronikai hulladék újra hasznosítása védi a környezetet és az Ön egészségét.

**ПЕРЕРАБОТКА**  
 Знак «закрытый мусорный контейнер» означает, что настоящее изделие, а также батарейки, входящие в его состав, нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Они подлежат отдельной утилизации. По окончании срока эксплуатации батареек и электронного изделия отнесите их в специально отведенное для этого место для последующей утилизации. Дальнейшее повторное использование электронных изделий направлено на защиту окружающей среды и Вашего здоровья.

**RECYCLARE**  
 Simbolul „coș de gunoi barat” semnifică faptul că acest produs și bateriile pe care le conține nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Acestea fac obiectul unei trieri selective specifice. Depozitați bateriile, dar și produsul electronic uzat, într-un spațiu de colectare autorizat pentru a fi reciclate. Această valorificare a deșeurilor electronice va contribui la protecția mediului și a sănătății dumneavoastră.

**RECYKLÁCIA**  
 Symbol „prečihrnutý smetný koš“ značí, že tento produkt a batérie, ktoré obsahuje, nesmú byť odhodnené s domácim odpadom. Musia byť selektívne a špecificky triedené. Odovzdajte batérie aj elektronický produkt na konci životnosti do povolených zberných priestorov na recyklovanie. Takéto zhodnotenie elektronického odpadu chráni životné prostredie a vaše zdravie.

**RECYKLACE**  
 Symbol „překřtnuté popelnice“ znamená, že tento výrobek a použité baterie nesmí skončit v popelnici spolu s ostatním domácím odpadem. Použité baterie a elektronické přístroje odnesete do autorizovaného sběrného místa, kde budou recyklovány. Toto třídění vašeho elektronického odpadu umožňuje ochranu životního prostředí a vašeho zdraví.

**ÁTERVINNING**  
 Den överkorsade soptunnan innebär att produkten och dess batterier inte kan slängas bland hushållssoporna. De måste sopsorteras. Lämnna in batterierna och den kasserade elektroniska

apparaten till en auktoriserad återvinningssentral. Om du gör dig av med ditt elektriska avfall på detta vis skonar du miljön och din egen hälsa.

**РЕЦИКЛИРАНЕ**  
 Знак „задраскано кошче за боклук“ означава, че този продукт и съдържащите се в него батерии не могат да се изхвърлят заедно с домакински отпадъци. Те трябва да се събират разделно. Изхвърлете батериите и стария електронен уред на разрешеното за целта място за рециклиране. Това преработване на Вашите електронни уреди ще позволи да се защити околната среда и Вашето здраве.

**GERI DÖNÜŞÜM**  
 "Uzuri çizgili çöp tenekesi" sembolü, bu ürün ve içerdiği pillerin normal ev atıklarına birlikte atılmayacağı anlamına gelmektedir. Bunların özel olarak ayrılıp atılması gerekmektedir. Bataryaları ve kullanım ömrü sona eren elektronik ürününüzü, geri dönüşümleri sağlanmak üzere bir toplama alanına bırakınız. Elektronik atıklarınızın bu şekilde değerlendirilmesi çevrenin ve sağlığınıza korunmasını sağlayacaktır.

**RECYKLAŽA**  
 Symbol „prekrižene kante za otpatke“ označava da se proizvod i baterije koje se u njemu nalaze ne smiju odložiti zajedno s kućanskim otpadom. Oni podliježu posebnom načinu razvrstavanja otpada. Baterije i elektronički proizvod koji se više ne može koristiti predajte ovlaštenom prikupljalištu za reciklažu. Ovakvim načinom zbrinjavanja elektroničkog i elektroničkog otpada štiteći okoliš i svoje zdravlje.

**RECYKLIRANJE**  
 Znak »prečrtan zabornik za otpadke« pomeni, da tega izdelka in baterij, ki jih vsebuje, ne smemo odlagati v zabornik za splošne gospodinjinske odpadke. Zanje se uporablja posebno ločeno zbiranje. Baterije in odpadno elektronsko opremo odložite na zbirnem mestu za recikliranje. S takšnim ravnanjem boste zaščitili okolje in svoje zdravje.

**TĂI CHÉ**  
 Biểu tượng "thùng rác gạch chéo" có nghĩa là sản phẩm này và pin của sản phẩm không được vứt bỏ cùng với rác thải sinh hoạt chung. Cần phải phân loại sản phẩm cụ thể. Xin vui lòng tháo pin

và sản phẩm điện tử không sử dụng đến điểm thu gom chỉ định để tái chế. Cách xử lý này rất cần thiết để bảo vệ môi trường và sức khỏe của bạn.

**回收**  
 “划红垃圾箱”标志表明该产品及其电池不可作为生活垃圾丢弃。必须进行专门的筛选。将电池和电子产品一起放在专门的回收中心。这种对电子产品的处理措施有利于保护环境 and 您的身体健康。

**リサイクル**  
 「斜め線の入ったごみ箱」マークは、製品および電池が、家庭ごみとして処理できないことを示します。指定の選別ゴミとして処理してください。寿命に達したバッテリーや電化製品は、リサイクルごみとして回収されます。電化製品を正しく処理することは、あなたの健康と環境の保護につながります。

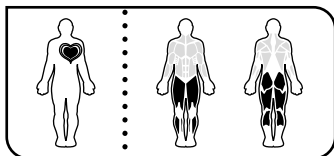
**回收**  
 “打交叉的垃圾箱”标志表明该产品及其电池不可作为生活垃圾丢弃。必须进行专门的筛选。将电池和电子产品一起放在专门的回收中心。这种对电子产品的处理措施有利于保护环境 and 您的身体健康。

**รีไซเคิล**  
 สัญลักษณ์ถังขยะที่มีเครื่องหมายกากบาท หมายถึง ผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่ที่อยู่ในนั้นจะต้องแยกทิ้งไปเป็นขยะประเภทอื่น ไม่ใช่ทิ้งรวมกับขยะทั่วไป การทิ้งผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่ที่หมดอายุการใช้งานแล้ว หรือผลิตภัณฑ์อิเล็กทรอนิกส์ที่ไม่สามารถใช้งานได้ ต้องนำไปยังจุดทิ้งขยะที่ผ่านการคัดเลือกเพื่อที่จะถูกนำมารีไซเคิลได้อย่างถูกต้อง การนำขยะไปทิ้งอย่างผิดวิธีอาจก่อให้เกิดผลกระทบต่อสุขภาพและสิ่งแวดล้อมได้

**إعادة التدوير**  
 يُعَدُّ برسم "شبكة المهلمات ذات علامة X" أنه يجب عدم خلط هذا المنتج وما يحتويه من بطاريات مع مخلفات المنزل العادية. فهما يخضعان لتصنيف محدد. يراد أخذ البطاريات وجزءات الإلكتروني غير الصالح للاستخدام إلى نقطة تجميع للتدوير. المخلفات مصرح بها أن تتعاكف مع تفكيك الإلكترونيات على هذا النحو إنما يعني البيئة ويحمي صحتك.

Ön a DOPYOS márka fitness készülékét választotta. Köszönjük a belénk vetett bizalmat. A DOPYOS márkát azért hoztuk létre, hogy minden sportolni vágyónak segítsünk formája megőrzésében. A terméket sportolók fejlesztették ki sportolók számára. Nagyon örülnénk, ha megosztaná velünk a DOPYOS termékekkel kapcsolatos észrevételeit és javaslatait. Az áruház személyzete és a DOPYOS termékfejlesztő osztálya ezért kíváncsi az Ön véleményére. A [www.domyos.com](http://www.domyos.com) internetes oldalon is felkereshet bennünket. Jó edzést kívánunk, és reméljük, hogy öröme fog telni ennek a DOPYOS terméknek a használatában.

## BEMUTATÁS



A szobakerékpár a kardioedzés tevékenység kitűnő formája. Az eszközön végzett edzés célja az. Ön kardiovaszkuláris teljesítményének fokozása. Ennek köszönhetően javulni fog fizikai kondíciója, állóképességet és kalóriákat fog égetni (a súlyvesztéshez nélkülözhetetlen tevékenység, a fogyókúra mellett). A szobakeréppárral élénkítheti combjait és fenékizmait. Hozzájárul a vádli izmainak és a hasizmok alsó részének edzéséhez.

## FIGYELMEZTETÉS

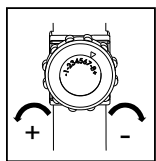
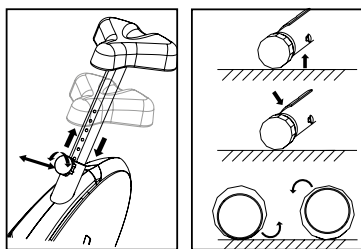
A formába hozatalnak ELLENŐRZÉS MELLETT kell történnie. Mielőtt elkezdene edzésprogramját, kérdezze meg kezelőorvosát. Ez különösen fontos, ha Ön elmúlt 35 éves, vagy ha előzőleg voltak egészséggel kapcsolatos problémái, és több éve nem sportol. Minden utasítást olvasson el használat előtt.

## BIZTONSÁG

1. A tulajdonos kötelessége megbizonyosodni arról, hogy a termék valamennyi használója megfelelően tájékozott az összes biztonsági előírást illetően.
2. A DOPYOS minden felelősséget elhárít a terméknek a vásárló vagy más személy által történő helytelen használatából eredő bármilyen személyi sérülésre, vagy vagyoni kárra vonatkozó reklamáció esetén.
3. A termék kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja a terméket üzleti, bérleti vagy intézményes keretek között.
4. A felhasználó felelőssége, hogy minden használat előtt ellenőrizze az egyes alkatrészeket, és ha szükséges, meghúzza a csavarokat.
5. A lába megóvása érdekében az edzés alatt mindig viseljen sportcipőt. NE VISELJEN bő, vagy lógó ruházatot, amely beakadhatna a gépbe. Vegye le az összes ékszerét. Kösse össze a haját, hogy ne zavarja edzés közben.
6. Ha a gyakorlatok végzése közben fájdalmat vagy szédülést érez, azonnal hagyjon fel a gyakorlatokkal, pihenjen, és forduljon orvoshoz.
7. A kezével és a lábával ne közelítsen a mozgó alkatrészekhez.
8. Ne hagyja túllógni a beállító eszközöket.
9. Szívritmus-szabályzóval, defibrilátorral vagy más, testbe ültetett elektromos készülékkel rendelkező személyek a pulzusszám-érzékelőt csak a saját felelősségükre használják. Az első használat előtt javasolt az orvos felügyelete mellett elvégzett próbaedzés.
10. Terhes nők számára a pulzusszám-érzékelők használata nem javasolt.
11. Az edzőgépen minden össze- vagy szétszerelési munkát nagyon gondosan kell végezni.
12. FIGYELEM! A szívritmust figyelő rendszerek pontossága nem tökéletes. A túlerhelés súlyos sérülésekhez vezethet, akár halált is okozhat. A legkisebb fájdalomérzés vagy rosszulletés esetén azonnal abba kell hagyni az edzést.

## BEÁLLÍTÁS

figyelmeztetés A (nyereg-, illetve kormány-) beállítási művelet elvégzéséhez le kell szállni a kerékpárról.



### 1 - CONSELHOS PARA AJUSTAR CORRETAMENTE A BICICLETA

É importante ajustar corretamente a altura do selim para ter uma boa postura ao pedalar. Coloque-se ao lado da bicicleta e nivele o selim à altura da anca.

Deste modo, quando estiver sentado na bicicleta, se preferir ter as mãos no guidador, as suas costas estarão direitas. Mas, se preferir uma posição mais desportiva, com os antebraços no guidador, terá também mais força para pedalar.

### 2 - CONSELHOS PARA AJUSTAR A ESTABILIDADE DA SUA BICICLETA

Para maior conforto, recomendamos que coloque a bicicleta sobre as bases de chão especiais (por ex., as bases de chão DF920). Estas bases de chão: otimizam a estabilidade da bicicleta durante a utilização, reduzem a vibração e o ruído e protegem o chão.

As bicicletas estáticas da Domyos estão equipadas com dois estabilizadores no pé traseiro que mantêm a bicicleta perfeitamente estável durante o exercício, independentemente da superfície onde está assente

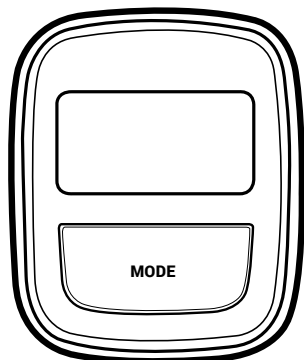
### 3 - AZ ELLENÁLLÁS BEÁLLÍTÁSA

Az ellenállás a fokozatbeállító kerék elfordításával kézzel szabályozható (az 1= leggyengébbtől a 8= legmagasabb fokozatig).

## CONSELHOS PARA MOVIMENTAR A SUA BICICLETA

A sua bicicleta estática está equipada com rodas duplas à frente. Para a deslocar, coloque-se em frente da bicicleta. Bloqueie a bicicleta com um pé e empurre o guidador para inclinar a bicicleta sobre as rodas duplas. Empurre-a com cuidado na direção pretendida.

## A KONZOL MŰKÖDÉSE



### KIJELZÉS és GOMB:

- A sebesség kijelzése (km/h ou mi/h)
- A megtett távolság kijelzése (km vagy mi)
- Az elégetett kalóriák kijelzése (kcal)
- Edzésidő kijelzése (MM:ss)
- MODE gomb

### Funkciók:

- Sebesség: Ez a funkció a becsült sebességet mutatja, km/h-ban (kilométer per órában) vagy mi/h-ban (mérőföld per órában), a termék hátsó részén lévő kapcsoló állásától függően.
- Távolság: Ez a funkció mutatja a gyakorlat kezdete óta megtett távolság becsült értékét. Ez a konzol hátoldalán található kapcsoló állása szerint történhet km-ben (kilométer) vagy mi-ben (mérőföld).
- Idő: Ez a funkció az edzés kezdetétől eltelt időt mutatja, a kijelzés perc: másodperc (MM:SS).
- Kalória: Ez a funkció a gyakorlat kezdete óta elégetett kalóriamennyiség becsült értékét mutatja.

### A konzol automatikusan bekapcsolódik a pedálozás megkezdésekor.

Bekapcsolódásakor a konzol automatikusan AUTOSCAN üzemmódba kerül.

Ez a mód 5 másodpercenként egymás után futtatja a fenti 4 adatot.

A MODE gomb megnyomásával kiválaszthatja az állandóan látni kívánt adatot és megszüntetheti az AUTOSCAN üzemmódot.

### Beállítások a konzol hátoldalán:

- 1. kurzor: A konzolt használó készüléktípus kiválasztása: VM (mágnesfékes kerékpár) ---- VE (elliptikus kerékpár)
- Beállítások a konzol hátoldalán:

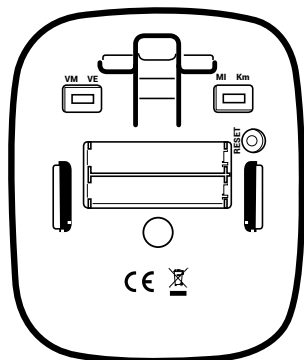
### 2. kurzor: A TÁVOLSÁG mértékegységének kiválasztása: MI (mérőföld) ---- KM (kilométer)

- A konzol a használat körülbelül öt perces felfüggesztése után készenléti állapotba lép.
- Készenléti állapotban a kijelzők lenullázódnak a (nem menti el az adatokat).
- A tartókar egyik elemének kivételével és visszahelyezésével

### Az elemek behelyezése

- 1- Vegye le a konzolt a tartójáról és tegyen be két darab AAA vagy (1,5 V) típusú akkumulátort a kijelző hátoldalán lévő rekeszbe. \*
- 2- Ellenőrizze az akkumulátorok megfelelő behelyezését, és azt, hogy teljesen érintkeznek-e a rugókkal.
- 3- Ha a kijelzés teljesen vagy részben olvashatatlan, vegye ki, majd 15 mp-es várakozás után tegye vissza az akkumulátorokat.

\* FIGYELEM: ezt a konzolt úgy tervezték, hogy elemtartó fedél nem kerül r.



## A MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK DIAGNOSZTIKÁJA

### Ha rendellenes távolságot vagy sebességet észlel:

- Ellenőrizze, hogy a konzol hátoldalán a kapcsoló VM helyzetben van-e mágneses kerékpár / VE helyzetben az elliptikus kerékpár esetén.
- A konzol kijelzőjének nullára állításához távolítsa el, majd tegye vissza az egyik elemet.
- Megjegyzés: A mágnesfékes szobakerékpárnál a pedál egy fordulata 4 méteres távolságnak, az elliptikus szobakerékpárnál 1 mozdulat 1,6 méteres távolságnak felel meg (ezek az értékek a kerékpározás vagy gyaloglás közben megtett átlagos távolságoknak felelnek meg).

### Ha úgy veszi észre, hogy a számláló a nem megfelelő mértékegységet mutat a távolságra:

- Ellenőrizze, hogy a konzol hátoldalán lévő kapcsoló a MI helyzetben van-e a mérföld, vagy KM helyzetben van-e a kilométerekben való kijelzéshez.
- A konzol kijelzőjének nullára állításához távolítsa el, majd tegye vissza az egyik elemet.

### Ha a számláló nem kapcsolódik be:

- Ha a probléma továbbra is fennáll, helyezzen be új elemeket.
- Ellenőrizze az elemek megfelelő +/- helyzetét.
- Mindkét esetben ellenőrizze, hogy megfelelően vannak-e csatlakoztatva a vezetékek a konzol hátoldalán, illetve a kerékpár fő váza és a kormányvilla összeszerelésénél.

### Ha a probléma továbbra is fennáll, kérjük olvassa el az tájékoztató utolsó oldalát.

Ha zaj hallható a ház belső része felől, vagy ha nem tudja beállítani az intenzitás mértékét, ne próbálkozzon a javítással. Lásd az útmutató utolsó oldalát.

## HASZNÁLAT

Ha Ön kezdő, kezdje az edzéseket több napon át alacsony sebességen, erőltetés nélkül, szükség esetén iktasson be pihenőket. Fokozatosan növelje az edzések számát, vagy időtartamát. Az edzések alatt ne hajlítsa be a hátát, hanem tartsa magát egyenesen. Edzés közben ne feledjen el gondoskodni a helyiség megfelelő szellőzéséről, ahol a kerékpár található.



### Fenntartó edzés / Bemelegítés Fokozatos erőkéftés 10 perctől kezdve

Fizikai erőnlétét megőrzéséhez vagy rehabilitációhoz végzett fenntartó edzést minden nap, mintegy tíz percen keresztül végezheti. Az ilyen típusú edzés célja az izmok és ízületek élénkítése, de használható bemelegítés céljából is fizikai tevékenység előtt. A combok tónusosságának növeléséhez válasszon nagyobb ellenállást és növelje az edzésidőt. Természetesen az edzés alatt bármikor változtathatja a pedálozási ellenállást.



### A formában tartáshoz / Fogyas: Mérsékelt erőkéftés elég hosszú időn keresztül (minimum 22 perc/nap)

Ajánlott a tevékenységet rendszeresen és mértékkel végezni. Terheléses vizsgálatot követően kardiológus adhat javaslatot az Önnek megfelelő terhelési szinttel kapcsolatban. Testgyakorlás közben a kifulladás nélküli enyhe izzadás az ideális. A fizikai kondíció megtartásához az Egészségügyi Világszervezet javaslata szerint naponta legalább 22 percen keresztül végezzen ilyen jellegű testmozgást.

A fogyas és főként a zsírégetés érdekében az Egészségügyi Világszervezet javaslata szerint naponta legalább 44 percen keresztül végezzen ilyen jellegű testmozgást.



### Az állóképesség fokozásához: Erős erőkéftés 20 - 40 percen keresztül

Az ilyen edzéssel jelentősen erősíthető a szívizom és javítja a légzést. Az ellenállás és/vagy a pedálozás sebessége úgy van beállítva, hogy növelje a légzés gyakoriságát a gyakorlat végzése alatt. Az erőkéftés nagyobb, mint a fizikai erőnlétet fokozó edzésnél. Az edzésekkel egyre tovább tudja majd tartani ezt az erőkéftést, egyre jobb ritmusban. Ilyen típusú edzést legalább háromszor egy héten végezhet. Az erősebb ritmusban végzett edzés csak sportolóknak való és megfelelő felkészítést igényel. Minden edzés után szenteljen néhány percet arra, hogy a pedálozási sebességet csökkentve szervezete fokozatosan visszatérjen nyugalmi állapotba.

### Nyújtás:

Azt ajánljuk, minden egyes edzés után nyújtson, hogy az izmok ellazuljanak és könnyebben helyreálljanak.

## KERESKEDELMI GARANCIA

A DOMYOS rendeltetészerű használat esetén a vásárlás számlával igazolt napjától számított 5 éven keresztül garanciát vállal ennek a terméknek a szerkezetére és további 2 éven keresztül az egyéb alkatrészekre és munkadíjra.

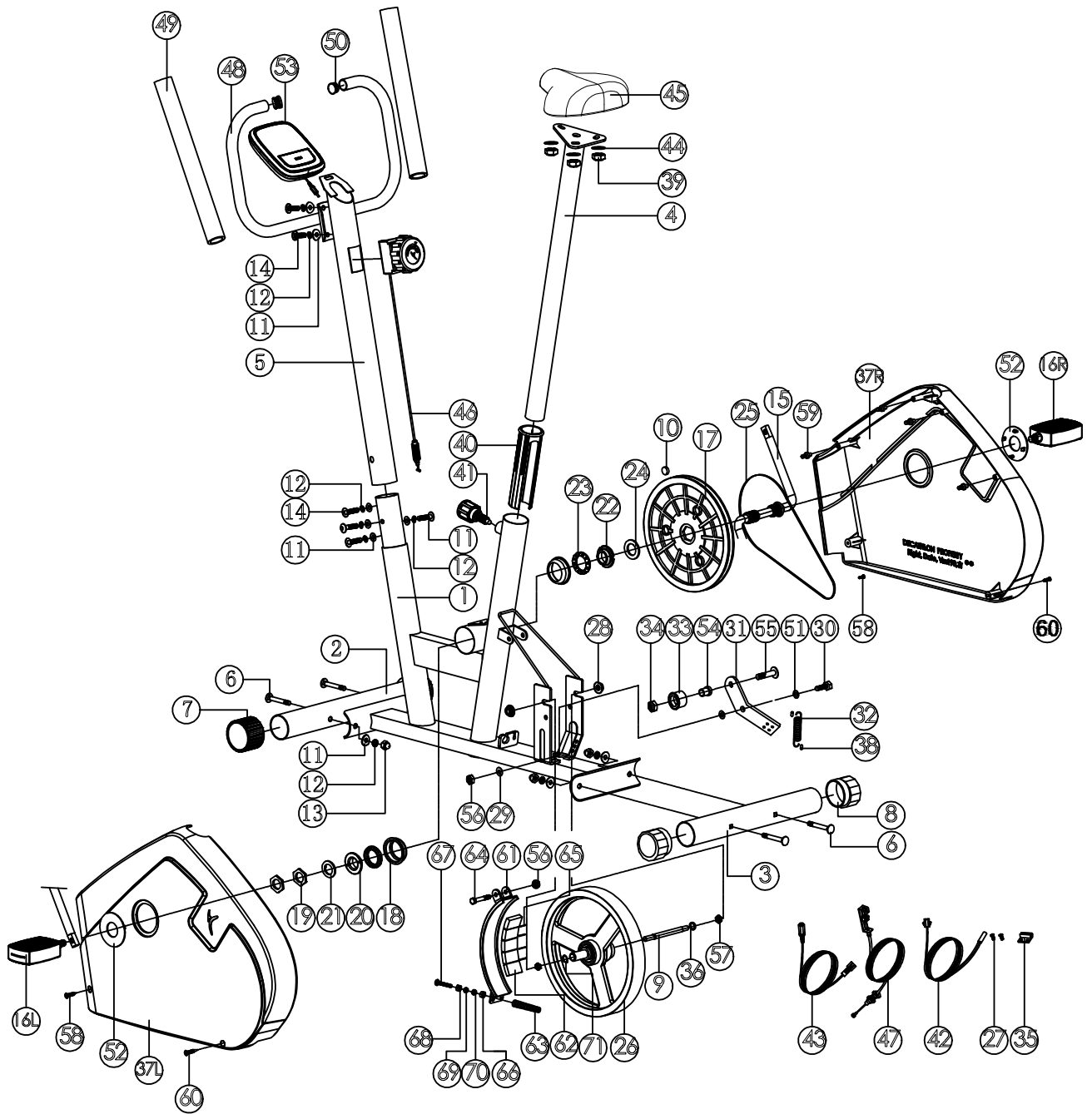
A DOMYOS ennek a garanciavállalásnak a keretében csak a termék cseréjére vagy javítására köteles, melyről a DOMYOS saját belátása szerint dönt.

A garancia nem terjed ki az alábbi esetekre:

- Szállítási sérülések
- Ha kültéren vagy nedves környezetben használták vagy tárolták (trambulin kivételével)
- Hibás összeszerelés
- Rossz vagy nem rendeltetészerű használat
- Rossz karbantartás
- A DOMYOS által el nem ismert szervizben végzett javítások
- Nem magánjellegű használat

Ez a kereskedői garancia nem zárja ki a vásárlás országában hatályos törvényes garancia alkalmazását.

A garancia igénybevételehez tekintse meg a használati útmutató utolsó oldalán lévő táblázatot.





**AFTER-SALES SERVICE • SERVICE APRÈS-VENTE • SERVICIO POSVENTA • KUNDENDIENST • SERVIZIO ASSISTENZA POST-VENDITA • AFTERSALES AFDELING • ASSISTÊNCIA PÓS-VENDA • SERWIS PO SPRZEDAŻY • ÜGYFÉLSZOLGÁLAT • СЕРВИСНАЯ СЛУЖБА • SERVICIU POST-VÂNZARE • POPREDAJNÝ SERVIS • POPRODEJNÍ SERVIS • EFTERMARKNAD • СЛЕДПРОДАЖБЕН СЕРВИЗ • SATIŞ SONRASI SERVİSİ • SERVIS NAKONPRODAJE • POPRODAJNA SLUŽBA • DỊCH VỤ SAU BÁN HÀNG • 售后服务 • アフターサービス • 售後服務 • บริการหลังการขาย • بعد خدمة البيع**

#### FRANCE

Besoin d'assistance ?  
Retrouvez-nous sur le site internet <http://www.domyos.fr/sav> (coût d'une connexion internet) ou contactez le centre de relation clientèle, muni d'un justificatif d'achat, au 0800 71 00 71 (appel gratuit depuis un poste fixe en France métropolitaine).

#### ESPAÑA

¿Necesita asistencia?  
Nos puede encontrar en el sitio web <http://www.domyos.es/sav> (coste de conexión de internet) o contacte con el centro de atención al cliente, con el ticket de compra, a 914843981 para ayudarle a abrir un dossier spv (servicio de post venta, llamada gratuita desde un telefono fijo desde España).

#### ITALIA

Hai bisogno di assistenza?  
Ci puoi contattare dal sito [www.domyos.com](http://www.domyos.com) per aprire un dossier di assistenza post vendita. Se non hai una connessione ad internet, contatta il Centro Relazione Clienti, munito dello scontrino al numero 0395979702 (al costo di una telefonata urbana) per farti aiutare ad aprire una segnalazione.

#### BELGIQUE

Besoin d'assistance ?  
Retrouvez le service après vente sur le site internet <http://www.domyos.be/sav> (coût d'une connexion internet) qui vous permet d'effectuer une demande d'assistance si besoin.

#### BELGIË / NEDERLAND

Bijstand nodig?  
U vindt de dienst na verkoop terug op de website <http://nl.domyos.be/sav> (kost van internetverbinding). Hier kan u een bijstandsaanvraag indienen indien nodig.

#### PORTUGAL

Necessita de assistência?  
Encontre-nos no site [domyos.pt](http://www.domyos.pt) ou nos contacte através do nosso Centro de apoio técnico tendo em mãos uma prova de compra (cartão Decathlon ou factura de caixa) pelo número 800 919 970\* Serviço pós venda gratuito para os produtos Domyos, ver condições de garantia. \*Chamada gratuita.

#### DEUTSCHLAND

Brauchen Sie Hilfe?  
Sie finden uns auf der Internetseite: [www.Domyos.com](http://www.Domyos.com) oder Sie rufen unser Customer - Relationship - Center an unter: 0049-7153-5759900 Halten Sie bitte Ihre Rechnung bereit.

#### 中国

你需要帮助吗?  
请访问我们的网站 <http://www.domyos.cn/sav> 或拨打我们的全国免费客服电话 4009-109-109。温馨提示:拨打电话前,请找到您的购物凭证。

#### OTHER COUNTRIES

Need help?  
Find us on our website [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (cost of an internet connection) or go to the front desk of one of the stores where you bought the product, with proof of purchase.

#### AUTRES PAYS

Besoin d'assistance ?  
Retrouvez-nous sur le site internet [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (coût d'une connexion internet) ou présentez-vous à l'accueil d'un magasin de l'enseigne où vous avez acheté votre produit, muni d'un justificatif d'achat.

#### OTROS PAÍSES

¿Necesita asistencia?  
Nos puede encontrar en el sitio web [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (coste de conexión de internet) o preséntese con el justificante de compra en la recepción de la tienda de la marca donde haya comprado el producto.

#### ANDERE LÄNDER

Brauchen Sie Hilfe?  
Besuchen Sie unsere Internet-Site [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (Kosten des Internetanschlusses) oder wenden Sie sich an die Empfangsstelle des Geschäfts der Marke, in welchem Sie Ihr Produkt gekauft haben. Legen Sie bitte Ihren Kaufnachweis vor.

#### ALTRI PAESI

Bisogno di assistenza?  
Ci potete trovare sul sito Internet [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (costo di una connessione Internet) o potete recarvi all'accoglienza di un negozio del marchio in cui avete comprato il prodotto, muniti di un giustificativo di acquisto.

#### OVERIGE LANDEN

Nog vragen?  
Raadpleeg onze internetsite [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (kosten internetverbinding) of ga naar de ontvangtbalie van de winkel waarin u het product heeft gekocht. Neem het aankoopbewijs mee.

#### OUTROS PAÍSES

Precisa de assistência?  
Contacte-nos através do site da Internet [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (custo de uma ligação à Internet) ou dirija-se à recepção da loja da marca onde adquiriu o seu produto, com o respectivo comprovativo de compra.

#### INNE KRAJE

Potrzebujesz pomocy?  
Znajdź nas na stronie internetowej [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (koszt jednego połączenia internetowego) lub wrzaz do dowodem zakupu zgłoś się do punktu obsługi sklepu firmowego lub tam, gdzie dokonałeś zakupu produktu.

#### MÁS ORSZÁGOK

Segítségre van szüksége?  
Keressen meg minket internetes honlapunkon [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (internetcsatlakozás ára), vagy forduljon személyesen egyik üzletünk vevőszolgálatához, amely üzletben vásárolta a terméket, a vásárlási bizonylattal.

#### ДРУГИЕ СТРАНЫ

Нужна поддержка?  
Обратитесь к нам через наш интернет-сайт [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (стоимость подключения к интернету) или подойдите в отдел обслуживания клиентов в магазине той сети, в которой вы купили ваш продукт, с товарным чеком.

#### ALTE ȚĂRI

Aveți nevoie de asistență?  
Ne puteți găsi pe site-ul [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (prețul unei conectări la internet) sau vă puteți prezenta la serviciul de relații cu clienții al magazinului firmei de la care ați achiziționat produsul, având asupra dumneavoastră dovada cumpărării.

#### OSTATNÉ KRAJINY

Potrebujeate asistenciu?  
Nájdite si nás na internetových stránkach [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (cena internetového pripojenia), alebo sa obráťte na oddelenie styku so zákazníkom v obchode, kde ste svoj výrobok zakúpili a popritom nezabudnite predložiť doklad o kúpe.

#### OSTATNÍ ZEMĚ

Potrebujeate pomoc?  
Kontaktujte nás na našich internetových stránkách [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (cena za internetové připojení) nebo přijďte na recepci jedné z prodejen značky, kde jste koupili váš výrobek, a předložte doklad o nákupu.

#### ANDRA LÄNDER

Behöver du hjälp?  
Hitta oss på hemsidan [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (kostnad för internetanslutning tillkommer) eller gå till kundtjänsten i butiken där du köpte produkten, med ditt inköpsbevis.

#### ДРУГИ ДЪРЖАВИ

Имате нужда от помощ?  
Моля, посетете нашия сайт: [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (цената на интернет връзка) или отидете в отдел "Обслужване на клиенти" на магазина, където сте купили продукта, като носите със себе си документ, доказващ направената покупка.

#### DİĞER ÜLKELER

Yardıma mı ihtiyacınız var?  
[www.domyos.com](http://www.domyos.com) internet sitesinden bize ulaşabilirsiniz (bir internet bağlantı ücreti karşılığında) veya bir satın alma kanıtı ile birlikte, ürününü satın aldığımız mağazanın danışma bölümüne başvurabilirsiniz.

#### OSTALE ZEMLJE

Potrebna vam je pomoć?  
Pronađite nas na internetskoj stranici [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (po cijeni naknade za korištenje interneta) ili savjet potražite u trgovini u kojoj ste kupili proizvod, uz predočenje računa.

#### DRUGE DRŽAVE

Potrebujeate pomoč?  
Obiščite našo spletno stran [www.domyos.com](http://www.domyos.com) ali trgovino, v kateri ste izdelek kupili, pri čemer je potrebno dokazilo o nakupu.

#### QU C GIA KHÁC

Cần hỗ trợ?  
Hãy liên hệ với chúng tôi qua trang web [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (cần có kết nối internet) hoặc đến đại lý chính hãng mà bạn đã mua sản phẩm, mang theo minh chứng mua hàng

#### 其他国家

需要帮助?  
请登陆 [www.domyos.com](http://www.domyos.com) 与我们联系 (普通上网费用) 或携带购物发票至您购买产品的商店信息咨询处咨询。

#### その他の国

ヘルプが必要ですか?  
サイト [www.domyos.com](http://www.domyos.com) をご覧ください (インターネット接続料)。もしくは製品購入を証明するものをご持参の上、お買い上げいただいた取扱店にお越しくください。

#### 其他國家

需要幫助?  
請登陸 [www.domyos.com](http://www.domyos.com) 與我們聯繫 (普通上網費用) 或攜帶購物發票至您購買產品的商店的信息諮詢處諮詢。

#### ประเทศไทย

ต้องการรับความช่วยเหลือ?  
พบกับเราได้ทั้งเว็บไซต์ [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (อาจมีค่าใช้จ่ายในการเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ต) หรือที่แผนกของห้างร้านที่คุณได้ซื้อผลิตภัณฑ์ พร้อมกับหลักฐานการซื้อผลิตภัณฑ์

#### دول أخرى

هل تحتاج إلى مساعدة?  
اتصل على عبر موقعنا الإلكتروني [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (تكلفة اتصال بالإنترنت) أو توجه إلى المحل الذي اشتريته منه المنتج والذي يوجد به علامة الشركة، واحرص على تقديم إثبات الشراء.

# ESSENTIAL BIKE

**Original instructions to be kept**  
**Notice originale à conserver**  
**Conserve estas instrucciones originales**  
**Originalanleitung für Ihre Unterlagen**  
**Istruzioni originali da conservare**  
**De oorspronkelijke handleiding dient bewaard te worden**  
**Manual original a guardar**  
**Instrukcja obsługi do zachowania na przyszłość**  
**Tegye el az eredeti használati utasítást.**  
**Сохраните оригинальную инструкцию**  
**Informații originale care trebuie păstrate**  
**Originál návod uchovať**  
**Originální návod uschovejte**  
**Originalbipacksedel att spara**  
**Запазете оригиналното упътване**  
**Muhafaza edilecek orijinal kullanım kılavuzu**  
**Izvorne upute, sačuvajte za kasniju upotrebu**  
**Shranite originalna navodila**  
**Hướng dẫn bảo quản**  
**请保留说明书**  
**大切に保管してください**  
**請保留原始說明書**  
**โปรดเก็บรักษาคู่มือการใช้งาน**  
**انظر الإرشادات الموجودة بالداخل.**

**DECATHLON**

Производитель и адрес, Франция:  
DECATHLON - 4 Boulevard de Mons - BP 299  
59650 Villeneuve d'Ascq cedex - France

IMPORTADO PARA O BRASIL POR IGUASPORT LTDA. CNPJ : 02.314.041/0001-88

Импортер: ООО «Октобл», 141031, Россия, Московская область, Мытищинский район, МКАД 84-й км., ТПЗ «Алтуфьево», владение 3, строение 3, +7(495)6414446 - велосипед - Основным компонентом: металл / пластик - для занятий спортом - Не подлежит обязательному подтверждению соответствия

TURKSPORT Spor Ürünleri Sanayi ve Ticaret Ltd.Şti, Osmaniye Mahallesi Çobançeşme Koşuyolu, Bulvarı No: 3 Marmara Forum Garden Office, 0B Blok 01 Bakırköy 34146 İstanbul, TURKEY

以下标示仅在中国大陆地区适用 - 上海莘威运动品有限公司, 上海市闵行区申北路2号 邮编:201108 - 产品等级: 合格品 - 质检证明: 合格 - EN ISO 20957-1 2013 - EN ISO 20957-1-2013 EN 957-5-2009 - GB 17498-1-2088 GB 17498-5-2008 - 品名: 室内健身车 - 主要成分: 铁 / 塑料 - 商标: DOMYOS

540-0011, 大阪市中央区農人橋1-1-22, 大江ビル10階, ノヴァテックジャパン株式会社

進口/委製商台灣迪卡儂有限公司, 台中市南屯區大墩南路379號, 04-24713612 - 品名: 室內自行車 - 主要成分: 铁 / 塑料

Made in China - Fabricado na/em China - Произведено в Китае - İmal edildiği yer Çin - 中国 制造 - 中國 製造 - ผลิตในจีน



Pack Ref : 2095719



DOMYOS.COM